



## Հայկական գիտահետազոտական հանգույց Armenian Research & Academic Repository



Սույն աշխատանքն արտոնագրված է «Ստեղծագործական համայնքներ  
ոչ առևտրային իրավասություն 3.0» արտոնագրով

**This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial  
3.0 Unported (CC BY-NC 3.0) license.**

Դու կարող ես.

պատճենել և տարածել նյութը ցանկացած ձևաչափով կամ կրիչով  
ձևափոխել կամ օգտագործել առկա նյութը ստեղծելու համար նորը

You are free to:

**Share** — copy and redistribute the material in any medium or format

**Adapt** — remix, transform, and build upon the material



222





616.914

2004



ԱՇ

ԷԱԽՕՏ

ՉԻՉԻՔ ԻԼԼԷԹԻՆԻՆ :

ՊԻՐԻՃԻՔ ԹԷԹՊԻՐԻ



ԱՍԻԹԱՆԷ

ՄԱԹՊԱՍՅԸ Յ : Գ . ԹՕՁԼԵԱՆՏ

— 1871 —



16542

(222).

ԱՇ

ԵԱԻՕՑ

ԶԻԶԷՔ ԻԼԼԷԹԻՆԻՆ

ՊԻՐԻՃԻՔ ԹԵՏՊԻՐԻ



ԱՍԻԹԱՆԷ  
ՄԱԹՊԱԱՅԸ Յ . Գ . ԹՕՂԼԵԱՆՑ  
) ( 1871 ) (





(45092-64)

31901-64

## ՄՈՒԳԱՏՏԷՄԷ

Պիր վազթտան պէրու էօթէտէպէրիտէ չիչէք  
 լէթինին պաշ կէօսթէրիպ նիճէ] պիտուչարըն  
 ուրպան կէօթիւրտիւքտէ օլտուղուն կօրէրէք  
 էիշպու իլլէթին էօնիւնիւ ալմաղա պիրիճիքթէտ-  
 իրիօլան աշն իւղէրինէ չօքլար էմնիյէթիտմէյիպ  
 ճրա խտէմէտիքլէրինի վէէհէմմիյէթ վէրմէտիք-  
 րինի տախի կէօրէրէք, պու տէֆա լիագաթլը  
 իրղաթըն զաթէն չօճուղլարնահվալը իւղէրինէ  
 էէլիֆիթտիլի քիթապըն աշա տայիրօլան դըս-  
 ընըայրուճա թապ իթտիրիպէհալիէ օգուտմայը  
 այիղ կէօրմիւչիւղտիր պախուսուս շիմտի քիսա-  
 էյի Շահանէտէ պատիհալա օլարագ էօթէտէ  
 վերուտէաշ իտէնլէր թային օլունուպ, վէ հալեա  
 օքլար էմնիյէթ իթմէմէքտէտիրլէր :

\* \* \*





# ԱՇ

## ՍՇ ԻԹՄԵՔ

Չիչէք իլլէթի, էօյլէ պիր տէհչէթլու խասթալըդ տըր քի, չօգ տէֆա դօլէրա եախօտ եու մուրճադ խասթալըդլարը դատար զիեա ա մուճիպ օլուր Տօգուղուն ճու տէվիրտէն իլէրի, պու խասթալըդը զիքը խտէն եօգ տուր. տիմէք քի, պու պուլաչըդ խասթալըդ եա օ տէվրտէ մէ յտանէ չըգմըլ վէ եախօտ ծնտան էվվէլ հեքիմլէր պունու թանը յամամըլար տըր: Հէր նէ հալ խէ, տօգուղունճու տէվիրտէ Ռաղէղնամ Սճէմ հէքիմ պու խասթալըդըն եէր եէր չօղալմասընը կէօրէրէք, պունուն իւղէրինէ ուղուն ուղատըյա եաղմըլ, վէ հէր պիր մուղիրըլէրի վէ նէթիճէլէրինի էհալիյէ պիլտիրմիշ վէ թանըթմըլ:

Աէօրիւնիւր քի, Գավգասիալը վէ Սրաբիալըլար, հէր քէս քէնաի էօմիւ իչինտէ պիր վէ պաղէն իքի տէֆա պու խասթալըղա տիւչար օ-

լուս , էօլմէսի վէ եախօտ էօլմէսէտէ հէյիէթի  
ասիյէլէրինտէն չըգմալարընը կէօրէրէք , իշ սու  
լլէթի տէֆ իթմէք իչին պիր շարէ արամըլար .  
լաքին մուհարէպէլէր , բամթըրտը վէ իթթիֆադ-  
սըզլըզ , Շարդ թարաֆլարընտան եալաշ եա-  
վաշ իլմի վէ քիթապէթի գալտըքմըշ օլտուզուն-  
տան , պիլմէյիզ քի սու թէտպիրի քիմ աջա-  
տը վէ քիմ սուլտու . եալընըզ շու գատարը  
պիլիրիզ քի , սօն տէվիրէրտէ Շարդըն Սախա  
թարաֆլարընտա էօթէտէ պէրուտէ պիր գաշ  
իլաճ եաքան դարըլար կէօրէլըսիւ քի , սուն-  
լար չիչէին գասուզու իլէ աշ իտէրլէր իտի , վէ  
իշ սու աշ օլանլարըն չըգարտըզլարը չիչէք զա-  
յէթ հաֆիֆ սուրէթտէ օլտուզունտան , հէյ-  
էթէլէրինտէն չըգըտ կիւզէլլիքլէրինի դայպ իթ-  
մէզլէր վէ եախօտ էօլմէզլէր իտի : Շունու տա-  
խի պելաիրմէլիլիզ քի , օլ վագըթքի աշ իթտի-  
րէնլէր , դիեատէ կիւզէլլիքլէրինի դայպ իթմէք  
իսթէմէյէնլէր իտի , նիչէ քի էօլիւմտէն գօր-  
գանլար . սունու իչին զամէն չիրքինլէրէ աիզ-  
գամ իթմէյիպ , եալընըզ կիւզէլ չօճուզլարը  
աշ իթտիրիրլէր իտի : Նէ ֆիքիրէ օլուր իտէ օլ-  
սուն , Շարդ թարաֆընտա աշ իթմէք վար իտի  
պա իոուսուս Մթամագօլտա : Անկիրիզ ասըլլատէ-  
լէրինտէն Աէտի Աօթլէյ Մօնթաիլու նամ գտ-



տուն Իսթանպօլա կէլտիլնտէ , աչ օլանլար մ  
 զայնթ հաֆիֆ չիչէք . պարտըզլարընը կէօրէ-  
 րէք (\*), տէր հ . սանի 1721 թարիխնտէ պու-  
 թէտպիրի Կնկիլթէրրայա պիլտիրտի : Կնկիլիզ-  
 լէք պու թէտպիրին ֆայխտէսինի կէօրէրէք ,  
 հէր եանտա վէ Ամէրիգատա քէնտի հիւքմէ-  
 րինտէ պուլունան եէրլէրտէ տախի ինրա իթ-  
 մէյէ պաչատըլար : Պիր վազըթ սնրա տախի  
 գուվվէթլի , լաքին կիւլմէյէ շայան պիր միւ-  
 ճատէլէտէն սօնրա , Ֆրանսա տախի իշ պու  
 թէտպիրի գուլլանմայա րէյ իթտի :

Սլ գէման պաչատըլար հէր եէրտէ չիչէյին  
 գապուզու եախօտ իշլինի իլէ աչ իթմէյէ , պա  
 խուսուսու Կնկիլթէրրատա քի սէնէ պէ սէնէ պէ-  
 տիհավա օլարագ հէր եէրտէ աչ իտէրլէր իտի .  
 օլ վազըթլար Ալօստէսթըրիտէ սէնէ պէ սէնէ աչ  
 օլանլարըն իչնտէն պիր գաչ ինէկտէն սիւտ սը-  
 զար գէօյիւլէրին իւսթլունտէ աչ թութմատը-  
 ղընը վէ հէր նէ եաքսալար չիչէք չըգարմա-  
 տըզլարընը ձէննէր նամ Աէս.քէյ հէքիմի կէօ-  
 րէրէք , սէպէպլինի արատը , վէ պունլարըն , ի-

---

(\*) Չիչէք ելլէթինին չօգ օլտուզու եէրտէ , եկէր աչ  
 իթմէք իխան լաղըմ օլան իրինի էլէ տիւշուրէմէյէճէք օ-  
 լուր իտէն , առլ չիչէին գապուզունու ալլազ վէ պիր ազ  
 սուիլէ ըսլաթալքտան սօնրա աչ իտէրսին : Աչ օլան չիչէք  
 չըգարըր լաղին չըգարաղըր չիչէք տայիմ հաֆիֆ օլուր :

նէին չիչէք իլլէթինէ միւսլթէլա օջուպ , մէմէ-  
 սինտէ տէ չիչէք պուլունտուլունտան , վէ սիւտ  
 սըղարլարըն էլլէրինտէ պիր եարա վէ եախօտ  
 պիր եէրի չըզըմըջ օլտուլու հալտէ , սիւտ սըղ-  
 տըզլարը վադըթ մէմէնին իւսթիւնտէքի եա-  
 րանըն իրինինէ թօգանմըջ , վէ պիր դաչ կիւն  
 սօնրա , քէնտի էլլէրինտէքի պուլունտան եարա-  
 նըն եախօտ չըզըմըջ եէրին էթրաֆլարընտա մէ-  
 մէնին իւսթիւնտէ պուլունտան չիչէքէր կիպի չի-  
 չէք տըշարը վէրմիշ , վէ պիր դաչ կիւն սօնրա  
 դուրումուշ , վէ թէքմիլէն կէշմիշ , Աայրու  
 պունտան սօնրա աշտան վէ չիչէքտէն պուլաշ-  
 մայա օլան եազընլըզլարընը դայպ իթմիլչէր  
 տիր : Պունուն իւզէրինէ մէրգում ձէննէր պիր  
 չօդ տիւչիւնտիքտէն սօնրա , ինէին մէմէսինին  
 իւզէրինտէքի չիչէին իրինինտէն ալըպ աշ իթմիշ  
 վէ աշըն ինէին իւզէրինտէ պուլունտան չիչէքէր  
 կիպի ուֆադ չըպանլար չըզարտըղընը , վէ պու-  
 սուրէթլէ աշ օլանըն կայրու չիչէք չըզարմատը-  
 ղընը կէօրմիւշ : ձէննէրտէն սօրա Բիրսօն , Ռի-  
 մօնս , Վուտլիլ վէ սայիրէլէր տախի թէճըիւ-  
 պէլէր իթտիքտէն սօնրա , աշըն , չիչէք իլլէթինէ  
 պիրիճիք թէտպիր օլտուլունու 1798 սէնէսինտէ  
 իլան իթտիլէր : Աայրու օլ կիւնտէն պաշլայա-  
 րադ , հէր եէրտէ թէճըիւպէլէր իթտիքտէն



սօճորա , պիր դաչ սէպէպէ մէպնի էվվէլքի իւ-  
սիւլի պիր եանա պըրագարագ , մէգքիւր իւ-  
սիւլի , եանի ինէք չիչէինտէն աչ իթմէյէ պաշ-  
լատըլար :

Էվվէլա ասըլ չիչէքտէն աչ իտեր իտէն , չը-  
դան չիչէք տայիմ հաֆիֆ օլամազ վէ պաղէն,  
էօլիւմ տախի օլուր . իքինճի . ինէկ չիչէինտէն  
աչ իթմէնին հիչ պիր դիեանը եօգ տուր : Լա-  
քին էկէր իքիսիտէ չիչէքտէն էմին իտէպիլիը-  
լէր իտէտէ , եինէ աղ գօրգուսու օլանը գուլ-  
լանմագ լազըմ տըր :

#### ԱՇ ԻԹՄԷՔ ԻՉԻՆ ԼԱԶՐՄ ՕԼԱՆ ՆԻԶԱՄԼԱՐ

Էվվէլա հէր սինտէ օլանլարա աչ օլապիլիը ,  
լաքին չօճուղլուքտա աչ իթմէք տահալիլի տիր ,  
չիւնքի պիրինճիսի աչ չօճուղլուքտա տահա իյի  
թութար , վէ իքինճիսի , գապիլ տիր քի աչ օլ-  
մատան չիչէք չըգարսըն : Պազըլար չօճուղուն  
տօղտուղունտան պիր քաչ սաաթ սօճորա աչ իթ-  
տիլէր , լեաքինէօյլէչաբուք աչ իտէճէք օլուր ի-  
սէն չօգ վազըթ թութմաղ , վէ իքինճիսի , չօճուք  
իւչ այլըգ օլմայընճա չիչէք չըգարմայա տայիր  
պիր գօրգուսու եօգ տուր(\*) , իմտի էքսէրի իքի

(\*) Փարիզին Մաթէօճըն Ճէնէվուանըն Կորինի Իսթա...

պուշուք եախօտ իւչ այլըք օլտուղու զէման աչ  
խտէրլէր :

Եաղըն աշըն չիչէի շարուք հուտուլէկէլիը , վէ  
պունուն գըտար օլարագ , գըչըն սուգ վագըթ-  
տա աախի կիճ տիշարը վէրիը :

Իհթիեար եախօտ եաշընը ալմըչ ատէմի աչ  
իթմէք իչին ըսզըմ տըր քի , էվվէլ գօլունուն  
իւղէրինէ լախա գօյարագ , վէեախօտ եըյգայա-  
րագ , տէրինին սէրթիղինի կէվչէթտիրէսին  
պունուն գըտար օլարագ տէրիսի կէվչէկ օլան  
պիը չօճուղու աչ խտէճէք օլուը խէն , իւքին-  
տէն աչ խտէճէք եէրինի պիը պէղ բարչասը  
իլէ սըգը սըգը սկմէք ըսզըմ տըր :

ԱՇԸՆ ԻՐԻՍԻՆԻ ՆԷ ՎԱԳԸԹ ՎԷ ՆԷ ԵՅԼՏԱ ԱԼՄԱԼԸ

Էվվէլա , էյի թէէսիրի օլտուն իչին չիչէք եա-  
րասընըն իրինինի պուլանմասան ալմալըսըն :

Իքինճի , իրինինի ալմագ իչին եարասընը ,  
պիը ալէաթ իլէ տէլէրսին , լաքին ալթընա տօ-

---

թիսթիգէնէ պագարագ , տայիմա իւչ այլըք օլմոյան չօ-  
ճուղար չիչէք չըգարմաղար , լաքին շունուտա իշար խտէ-  
լիմ , պունուն գըտար օլարագ չօճուք տօղտուղունտա ,  
չիչէք ելլէթի տախի իսթիւնտէ տօղար , նասըլ Բլանք  
Պուսքէ վէ Բէյէ նաղըլ խտէրլէր :



դունմասըն , պունունլա իրին դօլայլըզլա ադար  
վէ նէ իւղէրինէ արածագ իսէն ալըրսըն :

ԱՇՐՆ ԻՐԻՆԻՆԻ ՆԻ ԵՕԼՏԱ ՍԱԳԼԱՄԱԼԸ

Էլվէլա , ատէթ օլան պիր իւսիւլնէշտէր իւղէ-  
րինէ սաղլամագ տրր , նէշտէրին ուճունու իրինէ  
սիւրէրսին , վէ իւղէրինտէ պիրազ դուրուտուգ-  
տան սօնրա , նէշտէր չէրչիվէսինէ սիւրիւնիպ , աշ  
դայրպ օլմասըն իչին , ալթընա պիրազ պէզ սա-  
րարսըն , գուլլանտըղըն վագըթ նէշտէրին ու-  
ճունու պիրազ սօուգ սու իլէ ըսլատըպ էօյլէ  
աշ իտէրսին , լաղին պու իւսիւլ իլէ , անճագ  
պիր դաշ կիւն սագլայյապիլ իրսին , չիւնքի ծնտան  
նրա պօզուլուր :

Իքիճի իւսիւլ , ճամ իւղէրինէ արմագ տրր ,  
տէօրթ քէօշէ ճամ բարչասը ալըպ վէ չիչէին  
եարասընը տէլիպ իւղէրինէ սիւրմէնի , իրինիլի  
ճամըն իւղէրինէ ալըրսըն , վէ եինէ օ պիչիմտէ  
վէ օ պէօյիւրլիւքտէ պիր ճամ ալըպ , ծնու  
տախի եարայա սիւրէրսին , սօնրա եարայա սիւ-  
րունիւլէն թարաֆլար պիրիպիրինէ կէթիրիպ  
գաբար ս , էօյլէքի աշըն իրինի , իքիսինին արա  
եէրինտէ գալըր , վէ հավա արմասըն իչին էթ-  
րաֆընը պալմօմաւ իլէ գաբարսըն , պէօյլէլիքլէ



ուղուն միւտտէթ վէ պօղուլմագսըղըն աչը տագ-  
լայապիլիրսին , վէ նէ վաղըթ գուլլանմագ իս-  
թէրիսէն , պալմամույու սէօղիւպ , ճամլարը պի-  
րիպիրինտէն այըըըսըն , վէ արա եէրինտէ պու-  
լունան իրինինի , եաղ գաթըլըղը գառար սուլու-  
լաթմագ իչին , պիր ազսու տէօղիւպ գուլլանա-  
պիլիրսին : Պրիթօնօն ուղուն վէ տար շիշէլէր  
խճատ իթմիշտիր : Սչըն իրինինիիչինէ ալտըղսան  
սօնրա , շիշէլէրին իքի թարաֆընը տախի էրի-  
տէրէք գաբար իտի : Պու իւսիւլ իլէ , իչինէ  
ասլա հավա իշլէմէյիպ , իրին տախի սուլու  
գալըր :

Պագըլար տա գալայտա եարըլմըշ ինճէ քեա-  
ղըտար իչինէ ալըրլար եարանըն գապուղունու  
վէ աշ եաբտըղլարը զէման սու իլէ եումուշա-  
աըպ գուլլանըրլար :

### ԱՇ ԻԹՄԷՆԻՆ ԻԻՍԻԻԼԻ

Վագատ հէր նէրէտէ օլուր իսէ աշ թութար  
լաքին , գատիմ գօլ իւղէրինտէ եաբարլար , Սչ  
իթմէնին իւսիւլլէրի չօղ սուրլաքին պիղ տայիմ  
գուլլանըլանլարը սէօյլէրիղ :

Սչը , կէրէք չիչէյին եարասընը տէլիպ , ի-  
րինինի ալտըղըն անտէ եաբսան , վէ կէրէք , պա-

լատէ զիքըր ի թտիմիդ իւսիւլ իւղրէ , սագլատըգ-  
տան սօնրա եարսան , եինէ աշ ի թմէնին իւսիւլի  
պունլար տըր . եանի ,

Պիրինճի իւսիւլու , Սօլ էլին իլէ , աշ իտէճէք  
գօլունու թուժարսըն վէտէրիսինի կէրէրսին , վէ  
օ պիր էլինէ տէ քէսէճէք քէսկին պիր ալեաթ  
ալըրսըն , մէսէլա նէշտէր վէ սայիրէ իշ պու ա-  
լեաթըն ուճունու իրինին իզինէ սօգուպ , վէ պիր  
պուչուք չըզկը բայը տէրինլին , վէ իքի չըզկը  
բայըտէրիսինի քէսէրսին , պէօյլէլիքէ աշ պիժէր  
կայրու պիրեարաճայըն եօգտուր :

Իքինճի իւսիւլ , քի էսկիտէն գալմըշ տըր  
տէրիսինի քէսէճէք եէրինի տէլէրսին : Պուլլանտը  
ղըն ալեաթըն ուճու սէմէրի օլմալը տըր , իյնէ  
նէշտէր վէ սայիրէ , պունլարըն հէբսինինտէ միւ-  
քեաթաթը պիր տուր . պալատէ գիքըր ի թտիկի-  
միդ կիպի , սօլ էլին իլէ , գօլունու թուժարսըն ,  
օ պիր էլինէ տէ , ալեաթըր իրինին իշինէ սօ-  
գուպ , տէրիսինին իւզէրինտէն շէվինէ պիր պու-  
չուգ չիզկի բայը սօգարսըն , պէօյլէ եարտըքտան  
սօնրա , նասըլ քի շէվինէ սօգտուն իտէ , էօյլէ-  
տէ կէրի ալըրսըն ալեաթը , վէ էկէր պիր գաշ  
տաղիգէ ալեաթը պըրադըր իտէն , ֆէնա օլ-  
մալ , շիւնքի , իրին գանըն ճէվէլան ի թմէսիլէ  
գօլայլըք գարըշըր :



Հէր պիր գօլուն իւղէրինտէ պիր եերտէ  
եարսան էլ վէրիր , լաքին տայիմ , վալիտէլէրին  
ըահաթլըղը իչին , պիր գօլուն իւղէրինտէ ,  
պիրիպիրինտէն պիրաղ ուզաք օլարազ իւչ տէօրթ  
եերտէ եարարլար :

Պունլարը եարտըքտան սօնրա աչ օլանը կի-  
յինտիրիրսին , պէքլէմէք լեաղըմ տէյիլ , չիւն-  
քի իրին անինտէ իչերի չէքիլիր :

Պաղը սիրինճի տէֆատա թութմազ , օլ վա-  
ղըթ եէնիտէն եարմազ լեաղըմ տըր , դապիլ  
տիր քի պիր իւչ իւնճիւ տէֆա տահա եարմազ  
լաղըմ օլուն , հերնէ հալ իսէ , նիհայէթ  
թութար :

ԱՇԸՆ ՉԻՉԻՆ ԹՈՒԹՄԱՍԸՆԸՆ ՆՐՇԱՆԵԼԷՐԻ

Աչ իթտիկին կիւնտէն 4 կիւն սօնրա , քէն-  
տի եարտըրն եարատան պաչգա , հիչ պիր  
չէյ կէօրէմէսին , եարատա էքսերի ուֆազ օլ-  
տուունտան , չարչաիուզ գարանըր , վէ հէման  
հիչ պիր չէյ կէօրէմէսին : Լաքին 48-60սաաթ-  
տան սօնրա , աչ իթտիին եերտէ պիր սերթլիք  
կէօրիւրսին , վէ բարմաղըն իլէ միւչահէտէ ի-  
տէպիլիրսին , էլ իլէ պազտըղընտա , օրանըն պի-  
րաղ գապարմըչ , վէ սարը պիր ըէնք քէսպ  
իթմիչ օլտուղուն կէօրիւրսին

Իքրինճի կիւնի եարանըն թա օրթա եէրինտէ-  
քի տէրինին եաբըշմըշ վէ տէօրթ թարաֆը  
դըրմըղըլանըպ դապարմըշ օլտուղուն կէրիւրսիւն:

Տէօրտիւնճիւ կիւնիւ , էթրաֆլարը զիեատէ-  
դըրմը գըլանմըշ վէ զիեատէ դապարմըշ կէօ-  
րիւրսին . էօյէ քի ուզագտան պագտըղընտա տա-  
իի դապարմըշ օլտուղուն կէօրիւրսին , օլ կիւ-  
նի եարանըն օրթասը զիյատէ եաբըշըպ տէրին  
տիր , վէ էթրաֆը պիր պուշուք չիգլի բայը  
դըրմըղըլանըպ տիշարը վէրմիշ տիր :

Սէտինճի կիւնիւ , եարա դիատէ եասըլան-  
մըշ , վէ գըրմըղըլըգ , եարանըն օրթասընտան  
պիր ազ ուզագ էթրաֆընտա կէօրիւրսիւն , իքի-  
նին արա եէրինտէ պիր եուվարլակ տահա վար  
քի պէյաղըք ախզ իթմիշ տիր , տէմէք քի  
եարա տօլմահայ պաշլամըշ տըր :

Սէքիգինճի կիւնիւ եարա պէօյիւր , շիշէր , վէ  
մօրարըր , էթրաֆտաքի դըրմըղըլըգ բէնպէլէ-  
նիպ եայըլըր :

Տօգուղունճու վէ ծնունճու կիւնիւ , եարա  
պիր եանտան պէօյիւր վէ տօլար :

Օն իքինճի կիւնիւ պաշլար գուրումայա , վէ  
օրթա եէրինտէ սպու իմնի պիր շէյ բէյտա  
րտգ : Պու կիւնէտէք ես անըն իշինտէքի իրին  
պուլանըք տէյի իտի , լաքին պու կիւնտէն սօն-



թա պաշար պուլանմայա վէ էթրաֆտարի տի-  
շարը վէրիշ վէ շիշկինլիք սէճնէր , վէ էթրաֆ-  
տաքի տէրիլէր սոյուլմայա պաշար :

Մն իւշիւնճիւ կիւնիւ , եարա պիւսպիւ-  
թիւն պուլանըր , վէ սարը իւզէրինէ պիր բէնկ  
քէսպ իտէր . տէլտիլնտէ թարագ ադար : Պու-  
կիւն , տէյիլ եարանըն եէրի , իլլա թէքմիլ  
էթրաֆըլլա գապուք պաղլամայա պաշար

Մն տէօրաիւնճիւ կիւնիւ , եարա պիւսպիւ-  
թիւն սէրթլէշմիշ տիր , վէ պաշար եամլաշ եա-  
վաշ քիւշիւլմէյէ , քուրումայա վէ սիւեահլան-  
մայա վէ գաշ քի եարանըն տըշարը վէրիշի սէօ-  
նէր իսէ , տէրինլն շիշկինլիղի տէ սէճնէր :  
Պէօյլէլիքլէ , եիկիրմիտէօրթ եախօտ եիկիրմի-  
եէտինճի կիւնէտէք , գապուք թէքմիլէն մէյ-  
տանա չըդար , կայրու օլ վագըրթ գապուք տա  
տիւշէր , պաղէն սարը իւզէրինէ պաշգա պիր  
գապուք կէլիր , օտա տիւշէր վէ եէրինտէ պիր  
պէրէ կէօրիւրսին : Իշ պու պէրէ տէրին , գա-  
յէթ կէվ շէք , վէ ասըլ շիշէք կիպի իշի էյրի  
պիւյրի շիշէկլէրլէ տօլու տուր : (\*)

---

(\*) Եարա պաղէն իքինճի կիւնիւ , պունուն դըտող  
օլարագ պաղէն 20—24 կիւնտէն պաշար ուճ վէրմէյէ  
եարաըղըն աշար պաղէն պիրիպիրինէ եարըլպ , եու-  
վարլազլը , օլամագ : Պաղէնտէ շիշէլն եարատը իլէ պէ-  
րապէր , եալան շիշէք եարատը տախի չըդար պաղէն տա-



ԱՇԸՆ ՆԵՔԻՃԻԼԵՐԻ

Գատիմ տիժրէմէք կէլմէզ , չօդ վազըթ  
եալընըզ աչըն եէրի գաչընըր , եանար , վէ  
պազէն հիչ սիր շէյ օլմազ , Պունուն զըտաղ  
օլարագ , պազէն շիտտէթլի պիր թիժրէյիչ կէ-  
լիր վէ եախօտ եարանըն գապարըչը գօլ իւղէ-  
ըինէ եայըլըր վէ սայիր եէրտէտէ թարագ պաղ-  
լար :

ՕԼ ՎԱԳԸԹ ԻՃԲԱ ԻՏԵՃԻՔ ԹԵՏՊԻՐԼԵՐԻՆ

Աչ իչին եաբըլաճագ պիր շէյ եօդ տուր ,  
չօճուու թութուսլ էլտէ հասս իթմէք վէ եա-  
խօտ սայիր բէհրիզ թութտուրմագ լազըմ տէ-  
յիլ : Լաքին էկէր թիժրէյիչ վէ եախօտ սայիր  
պիր վազա զուհուր իտէր իսէ , օլ վազըթ բէհ-  
րիզ իթտիրիրսին , պունտան սայիր եաբաճագ-  
լարընա հէքիմէրտէն մալիւմաթ ալըրսըն :

ԵԱԼԱՆ ՁԻՁԻՔ ՍԱՀԻՋՏԻՆ ՆԱՍԸԼ ՖԵՐՔ ԻԹՄԵԼԻ

Էվվէլա շունու պիլմէլի քի , եալան շիչէք  
եա աչ օլտուղու կլէն վէ եախօտ իքինճի կիւ-

իի եարա աչ իթտլին եէրտէ չըգմայըզ , սայըր եէրտէ  
չըգար :

նիւ աշայլար , վէ պիր դաչ կիւն իշինտէ պի-  
թէր , վէ դապուղու տիւշտիւքտէ , սահին չի-  
չէք կիպի , տիւշտիւիւ եէրտէ կէվչէք պիր պե-  
կէօրմէսին . շիմտի սօնրադի սիւվալիմիլ  
ու աթիտէքի տիր :

ՔԻՉԷՒ ԻԼԼԵԹԻՆԵ ԱՇ ՊԻՐԻՃԻՒԹ ԹԵՏԱՅԻՐ ՄԻ ՏԻՐ

Տիւնեանըն տէօրա թարաֆընտա աշ օլանլար-  
տան պինլերնէ չիչէք չըգարտըլարընտան չօք-  
լար էմնիյէթլերի մահվ իթմիշլեր տիր :

Պաղը , աշ օլանըն չիչէք չըգարմասը աշ  
խտէնին ֆէնա աշ իթմէսինի սէպէպ թութարադ-  
ֆասըլ իթտիլեր :

Աշ իտէնլերտէն պիր դաչը տալի . քէնա  
աշ իթտիքլերինին չիչէք չըգարմըշ օլտուքլա-  
րընը իշիտէրէք ,, պէնիմ աշ իթտիլիմ չիչէք  
չըգարմազ օ չիչէք չըգարմազ ,, տէտիլեր :  
Չէր քէս պու գարմազարըշ էֆքեարլարտան  
իլերի կէլիք ֆէնալըլարը ֆարք իտէպլիլեր :

Իմտի , պունլար իւզերինէ տիւշիւնէրէք աշ  
իզերինէ պու գատար ուղուն ուղատըյա եաղ-  
մազ քէնտիմէ պիր պօրն ատա իտէիմ :

Էվիլլա , քէնտի աշ իտտիլի ատէմին չիչէք  
չըգարմասընը միւնքիւնսիզ ատա իտէն իյիճէ

պիլոնն քի աշ օլանն , տէյիլ պիր թէֆա , իլլա-  
պիր իքի տէֆա չիչէք չըգարըր , իմաի պունտան  
սօնրա պէնիմ աշ խափիմ առէմ չիչէք չըգար-  
մազ , ծնունքի չիչէք օլմամալը տիմէսինէր .  
իքլինճի , աշ ֆէնա օլմուշ սուր տիյերէք լիյա-  
գաթը զաթլարը ֆասըլ խտէնէրի տախի  
էյիճէ պիլոննէր քի , Կվրոպա հիւքիւմէթլէրի  
թարաֆընտան թայլին օլունան առէմլէրին իթտիք  
լէրի աշլար տախի , չիչէքտէն խալի օլամայօրլար :

Նիհայէթ պունլարը կէօրերէք աշ իւզէրինէ  
էմնկէթ իթմէյէնէր տախի պիլոննէր քի , պու-  
մէսէլէ , Բրուսիա վէ Վերմանիատա պիր չօգ  
միւճատէլէ թահարնտա պրազըլտըգտան սօնրա  
աշ չիչէք իլլէթինին պիրիճիք թէտպիրի տէյիլ  
տիր տիյէն պուլունմատը , պիր արա Փարիզին  
հէքիմիք ազատէմիասը , աշըն չիչէք իլլէթինէ  
Փայտէսի վար մը եօգ մու , վէ էկէր Փայտ  
վար խտէ նէ կէօնա դուլլանմադ լազըմ տըր  
արայըպ թէֆթիշ իթմէք իչին պիր չօգ թէֆ-  
թիշնապ իթտի : Նշպու մէսէլէ պունտան 25 30  
սէնէ ազատէմճէ հալեա միւճատէլէ թահարն-  
տա խտի վէ պու միւճատէլէյէ դարըը պիր գա-  
րար վէրիլմէսի անճադ 23 սէնէ դատար օլտու :

Ելթէ Փարիզ ազատէմէասընըն վէրտիկի  
գարարի :



1—Ս, շ , չիչէին թէտպիրի տիր լարին աշ օ.  
լան պազէն չիչէք չըգարըր :

2—Ս, շ օլան չիչէք չըգարըր իսէ , չօգ տէֆա  
հաֆիֆ սուրէթտէ չըգարըր :

3—Ս, շ պիր վաղըթ սօնրա քէնտի գուվլէ-  
թինի զայպ իտէր , էօյլէքի սաղընմադ իչիւն

8—10 սէնէտէ պիր եէնիտէն աշ իթմէլի :

















